

RESUMEN DE LA DISCUSIÓN DEL FSN FORUM NO 41
**RETROSPECTIVA SOBRE PRÁCTICAS RURALES EFICACES... ¿NOS FALTÓ
ALGO?**
ENTRE EL 31 DE AGOSTO Y EL 21 DE SEPTIEMBRE DE 2009

Todas las intervenciones de la discusión (en inglés):
http://km.fao.org/fileadmin/user_upload/fsn/docs/PROCEEDINGS_Rural_Practices.doc

I. PROBLEMÁTICAS PLANTEADAS

Walter Mwasaa planteó la pregunta de si habíamos pasado por alto las prácticas rurales eficaces y si la fusión de métodos modernos y tradicionales podría resultar útil para lograr medios de subsistencia sostenibles en comunidades rurales.

Todos los participantes en el debate concuerdan en que “faltan piezas en el rompecabezas del desarrollo agrícola sostenible” (C. Ramezanpour).

Por una parte, se dispone de múltiples ejemplos de técnicas y prácticas que tenían las comunidades rurales, que han sido eliminadas ya sea en forma parcial o total y que en algún momento aportaban o constituían los medios de subsistencia de comunidades rurales.

Por otra parte, existen también aspectos más intangibles que están menoscabando las opciones y las políticas relativas a prácticas rurales: perspectivas y supuestos errados, falta de valores, modelos limitados de pensamiento que con frecuencia nos impiden alcanzar el fin último de mantener los medios de vida de las comunidades rurales. En muchos casos la mejor solución parece ser una sabia combinación de tradición y modernidad si también consideramos en forma individual los nuevos desafíos planteados por las condiciones y los contextos distintos.

Las políticas y las perspectivas emergentes pueden contribuir al proceso de fusionar el conocimiento tradicional con métodos modernos: la agricultura orgánica y sostenible es un buen ejemplo.

En resumen, “aunque mirar hacia atrás puede ser instructivo, debemos evitar caer en la nostalgia” (J. Opio-Odongo).

II. BUENAS PRÁCTICAS RURALES QUE HAN SIDO ELIMINADAS

Al hacer una retrospectiva de las prácticas rurales utilizadas en el pasado podemos encontrar numerosos ejemplos de conocimiento tradicional que ha sido dejado de lado. Sin embargo, hoy se realizan cuantiosos esfuerzos por hacer volver dichas prácticas y estudios sobre su eficacia:

- Es posible identificar **muchas prácticas tradicionales eficaces** en áreas de prácticas de cultivos poscosecha, manejo de enfermedades del ganado y explotación de cultivos que aún aportan efectos directos para los hogares y pueden fusionarse con métodos modernos. Entre los ejemplos de dichas prácticas podemos mencionar el uso de polvo de mazorca de maíz en el almacenamiento de la cosecha de maíz, el uso de ceniza para almacenar batatas, el uso de tephrosia para controlar las garrapatas en el ganado, el uso del conocimiento tradicional para preservar los humedales, los bosques, etc. (E. Mutandwa).
- En algunas áreas de Uganda las prácticas tradicionales como los bancos de alimentos utilizados para garantizar la seguridad alimentaria en la época de la colonia probaron ser de gran utilidad en el pasado, si bien han sido abandonadas como resultado de políticas erradas. Sin embargo, se debería considerar también las condiciones distintas que existen en el presente, puesto que dichas prácticas podrían ya no ser tan eficaces hoy en día (J. Opio-Odongo).

- En el norte de Kenya y en los países vecinos están desapareciendo los sistemas relativos a medios de vida de pastores nómadas tradicionales de las regiones de secano: en el pasado, el uso eficiente de las regiones de secano durante gran parte del año dependía de la capacidad de dichos pastores de movilizar sus rebaños hacia áreas con presencia de agua durante periodos breves. En la actualidad, la movilidad es muy limitada, lo que restringe a los pastores a permanecer todo el año en tierras frágiles y de bajo potencial. Las razones de esta situación incluyen: conflictos, fronteras entre países y conversión de los terrenos más productivos pero de menor extensión en tierras agrícolas o áreas de conservación (K. Munyao).
- Diversificación de cultivos: muchas comunidades agrícolas en regiones de secano del este de Kenya han abandonado la diversificación a favor de monocultivos, con lo cual ha aumentado su nivel de exposición al riesgo (K. Munyao); en India, el énfasis en la agricultura que requiere de abundantes insumos y el incremento de los cereales ha llevado a una pérdida de la orientación nutricional de la agricultura (M.S. Bamji).

III. ASPECTOS NECESARIOS PARA ALCANZAR LA META DE MEDIOS DE SUBSISTENCIA RURALES SOSTENIBLE

Al observar la situación actual, es posible identificar diversos elementos que están impidiendo la aplicación de prácticas rurales eficientes en contextos variables.

Los participantes del Foro destacaron los siguientes puntos:

- Falta de planificación adecuada y de prevención de desafíos a futuro; entre ellos, una necesidad de desarrollar capacidades en forma permanente sobre el uso de equipamiento moderno por parte de los agricultores, la necesidad de abordar las cuestiones del aumento de la población y el almacenamiento (F. Adetunji).
- Modelos errados aplicados en contextos errados: en la mayoría de los países, el modelo del sistema de extensión agrícola se basaba en modelos desarrollados en economías avanzadas (E. Mutandwa) y se han aplicado con el fin de maximizar la productividad y los ingresos en grandes granjas, lo que fomenta la especialización y no la diversidad, una gran dependencia de los insumos adquiridos y uso extensivo de maquinaria agrícola, todas ellas situaciones no aplicables en granjas pequeñas. El razonamiento utilizado era 'lo que es bueno para el gran agricultor debe ser bueno para los pequeños agricultores también' (A. MacMillan).
- Falta de flexibilidad de pensamiento: con frecuencia se ha tomado un solo camino o adoptado un solo modelo para solucionar un problema con lo cual ha resultado más sencillo cumplir con agendas de políticas, a pesar de que se ha demostrado que son ineficientes. Por otra parte, la capacitación y el desarrollo de capacidades podrían ser ineficaces si no se les acompaña de alguna solución destinada a superar la aversión instintiva al riesgo entre los agricultores y que les permita probar alternativas nuevas y más rentables fuera del patrón "cultiva lo que necesitas para comer" de la pobreza rural (C. Ramezanpour). Asimismo, se deberían considerar medios para ganar dinero en comunidades rurales distintos de las oportunidades que ofrece la agricultura, puesto que el hambre suele ver su origen en la escasez de dinero (G. Kent).
- Falta de humanidad: con frecuencia se han dejado de lado valores, costumbres y tradiciones a favor de la rentabilidad (M Shoaib Ahmedani).
- Sistemas de evaluación ineficaces de proyectos de donantes e inversionistas: Se aprecia la incapacidad de donantes y entes financiadores de aplicar técnicas tradicionales ya que resulta difícil destinar grandes sumas de dinero a prácticas tradicionales, como son promover el ahorro de semillas, la diversificación de cultivos tradicionales, etc. Debe

modificarse el presupuesto y el horizonte temporal de gasto de dinero, tal como lo ha hecho la forma en que los responsables de la formulación de políticas, los donantes y los encargados de aplicar las políticas deben demostrar los resultados de su labor, la que con mucha frecuencia se evalúa en términos del presupuesto asignado, las áreas plantadas y las producciones logradas (P. Scherzer).

- Limitaciones planteadas por organismos ambientales y de desarrollo: El caso de las comunidades rurales de Nepal ofrece un ejemplo de la amenaza que constituyen para los medios de subsistencia de las comunidades rurales los organismos ambientales que restringen el acceso a los bosques que tradicionalmente se han utilizado para mantener al ganado e integrar los ingresos de los pobres emanados de sus pequeños recursos de tierras. Con el paso de los años se han acentuado las restricciones a los usos de los bosques y la compensación de emisiones de gases de efecto invernadero de los países desarrollados también ha restringido los medios de subsistencia rurales, si bien una importante proporción de los bosques se encuentra subutilizada (B. Dhakal).

IV. OPORTUNIDADES Y BUENAS PRÁCTICAS

- La agricultura orgánica y sostenible representa una forma de rescatar y actualizar antiguas prácticas y características mediante la combinación de conocimiento tradicional y científico. Muchos ejemplos de prácticas agrícolas tradicionales son parte de este enfoque moderno, además del énfasis que se pone en lograr el uso más eficaz de los recursos disponibles y de la mayor cooperación de la comunidad. Es posible citar diversos casos del éxito de la agricultura orgánica en lo que concierne a ofrecer mayores oportunidades de riqueza, empleo y medios de vida de largo plazo (A. Nagvi).
- La fusión de prácticas modernas con costumbres tradicionales puede generar un óptimo nivel de producción y en materia de medios de vida. En este contexto cabe destacar los casos de China y Japón (M. Shoaib Ahmedani).
- Intervenciones en áreas que han experimentado conflictos: la eliminación y el descuido de prácticas rurales eficaces después de un conflicto puede ser incluso mayor debido a la dependencia de la ayuda entregada en situaciones de emergencia y para fines de rehabilitación, el desplazamiento de los agricultores durante largos periodos y la pérdida de oportunidades de estudio. En Sierra Leona existen programas que enfrentan estos problemas como campañas de FAO destinadas a incentivar a los agricultores para que salven sus semillas, escuelas de campo para agricultores y radios comunitarias (K. Gallagher).

V. REFERENCIAS (EN INGLÉS)

TRADITIONAL KNOWLEDGE IN RURAL PRACTICES:

Edmonds, E. 2003. Development assistance and the construction of government-initiated community institutions. *Economic Development and Cultural Change* 51(4), 897-930.

Ellen, R. and Harris, H (1996). "Concepts of indigenous environmental knowledge in scientific and development studies literature - A critical assessment"; draft paper East-West Environmental Linkages Network Workshop 3, Canterbury

Erickson, C.L. (1994) "Raised fields as a sustainable Agricultural System from Amazonia". Paper presented in the Symposium entitled "Recovery of indigenous technology and resources in Bolivia". Atlanta: XVIII International Congress of the Latin American Studies Association.

FAO (1993a) "From forum to the field: NGO perspectives and concern", Deep, Development Education Exchange Papers 11-13.

FAO (1993b) "Ciencia Indígena y biodiversidad", pp. 4-6 in *La diversidad de la naturaleza: Un patrimonio valioso*.

Finch C (1998), *The Star of Deep Beginnings: The Genesis of African Science and Technology*, Khenti, USA

Flavier, J.M. et al. (1995) "The regional program for the promotion of indigenous knowledge in Asia"

Hausler, S. 1993. Community forestry: a critical assessment: the case of Nepal. *The Ecologist* 23(3), 84-91.

Helvetas. 2009. Promoting Food Self-Sufficiency in the Mid-hills of Nepal: Fertilisers or Farmyard Manure? *Mountain Forum Bulletin*. <http://www.mtnforum.org/rs/ol/browse.cfm?tp=vd&docid=3644>

Ives, J & Messerli, B. 1989. *The Himalayan Dilemma Reconciling Development and Conservation*. The United Nations University and Routledge, London & New York.

Kolawole, O. D. (2001): "Local knowledge utilisation and sustainable rural development in the 21st Century," *Indigenous Knowledge and Development Monitor*, The Hague

Warren, D. M. 1991 "Using Indigenous Knowledge in Agricultural Development"; World Bank Discussion Paper No.127. Washington, D.C, The World Bank.

Warren, D. M. 1991. "The Role of Indigenous Knowledge in Facilitating the Agricultural Extension Process". Paper presented at International Workshop on Agricultural Knowledge Systems and the Role of Extension. Bad Boll, Germany, May 21-24, 1991.

ORGANIC AND SUSTAINABLE AGRICULTURE:

Altieri, M., and S. B. Hecht, eds. 1990. *Agroecology and Small Farm Development*. CRC Press, Boca Raton, FL

Conway, G. R., and E. B. Barbier. 1988. After the green revolution: sustainable and equitable agricultural development. *Futures* 20:651-678.

Food and Agriculture Organisation of the United Nations 3-5 May 2007, 'International conference on organic agriculture and food security,' Available at Johnson M.-F. J. November 2007, 'Agricultural opportunities to mitigate greenhouse gas emissions,' *Environmental Pollution*, vol. 150, iss. 1, pp. 107-124

Jules Pretty. *The Earthscan Reader in Sustainable Agriculture*. 2005

United Nations Environment Programme and United Nations Conference on Trade and Development. 2008, 'Organic Agriculture and Food Security in Africa,' Geneva & New York: United Nations

University of Cambridge, 2002, 'Economic Evaluation of the Organic Farming Scheme,' Final report to the Department for Environment, Food and Rural Affairs, Centre for Rural Economics Research, Department of Land Economy.

W. M. Denevan, "Prehistoric Agricultural Methods as Models for Sustainability," *Advanced Plant Pathology* 11 (1995): 21-43

<http://www.fao.org/organicag/oa-publications/en/>

http://www.fao.org/organicag/ofs/index_en.htm

FURTHER READINGS:

Beasley W. G "The Japanese Experience: A Short History of Japan (History of Civilisation)", Weidenfeld & Nicolson, London, 1999

Dower J. W "Japanese history & culture from ancient to modern times", Markus Wiener Publishing, Inc., New York, 1986

Roberts J A G "A Concise History of China", Harvard University Press, Cambridge 1999